

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG KINH TẾ**

Số: **29**/HĐKT/2019

*(V/v: Do đạc, phân tích các mẫu môi trường)*

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số: 60/2005/QH11 đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005;

- Căn cứ Luật bảo vệ môi trường số 55/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 23/6/2014;

- Căn cứ Nghị định 127/2014/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2014 của Chính phủ quy định điều kiện của tổ chức hoạt động dịch vụ quan trắc môi trường;

- Căn cứ vào nhu cầu của bên A và khả năng đáp ứng của bên B,

Hôm nay, ngày **25 tháng 02 năm 2019** tại Công ty TNHH Công nghệ môi trường MT Tây Bắc, chúng tôi gồm:

**1. Bên A: CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG MT TÂY BẮC**

Đại diện là: Ông Nguyễn Mạnh Tuấn Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 3 Ngõ 105/10 Trần Quốc Vượng- Phường Dịch Vọng Hậu- Quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội;

Mã số thuế: 0108158585

**2. Bên B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG**

Đại diện: Ông Nguyễn Văn Bưởi Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Tầng 1, nhà A, Trường Đại học Mỏ - Địa chất, Phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội.

Điện thoại: 024-37520356

Fax: 024-37520356

Tài khoản số: 3100211000113

Tại: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam, chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Hai bên thỏa thuận ký kết Hợp đồng nguyên tắc về việc phân tích mẫu môi trường như sau:

**Điều 1: Nội dung công việc:**



Bên A giao cho bên B thực hiện việc đo đạc hiện trường, lấy mẫu, phân tích tại phòng thí nghiệm các mẫu môi trường cho 30 đơn vị của tỉnh Lai Châu (gồm mẫu nước, mẫu khí, mẫu đất) theo từng đợt quan trắc như sau:

1. Cửa hàng xăng dầu số 1 (Than Uyên – Lai Châu)
2. Nhà hàng Hoa Việt
3. Hợp tác xã Tân Tiến
4. Công ty TNHH Chè Hồng Đức
5. Nhà máy gạch Pa So
6. Công ty Cổ phần vật tư xăng dầu Lai Châu
7. Công ty Cổ phần Xây dựng và Thương mại Phương Thủy
8. Công ty TNHH Ngọc Linh
9. Công ty Cổ phần Tập đoàn Hoàng Liên Sơn
10. Nhà máy chè Tam Đường
11. Công ty TNHH T&XD Sơn Trang
12. Công ty Cổ phần Xăng dầu 27/7 Tây Bắc
13. Cửa hàng xăng dầu và ga số 01 đến ga số 08
14. Công ty cổ phần bê tông (Xã Nậm Loỏng, thành phố Lai Châu)
15. Công ty TNHH Thương mại và Dịch Vụ Tuấn Hưng
16. Công ty Cổ phần vật tư xăng dầu Lai Châu (Cửa hàng xăng dầu Hưng Hải)
17. Cửa hàng xăng dầu HTX Quyết Tâm (Xã Mường Cang, huyện Than Uyên)
18. Công ty TNHH Đức Khánh Lai Châu
19. Cửa hàng xăng dầu Đại Minh (San Thành, TP Lai Châu, tỉnh Lai Châu)
20. Cửa hàng xăng dầu Thảo Tùng
21. Nhà máy chè Lai Châu (phường Tân Phong, thành phố Lai Châu)
22. Nhà hàng Phương Thanh (Phường Đoàn Kết, thành phố Lai Châu)
23. Công ty TNHH Đức Khánh Lai Châu
24. Công ty TNHH chè san Trúc Thanh (Phường Tân Phong, TP. Lai Châu)
25. Cửa hàng xăng dầu Huy Toàn (Xã Phúc Khoa, huyện Tân Uyên)
26. Cửa hàng xăng dầu thành phố số 1 (Xã Nậm Loỏng, thành phố Lai Châu)
27. Cửa hàng xăng dầu Tân Uyên (TT. Tân Uyên, huyện Tân Uyên)
28. Cửa hàng xe máy Hạnh Liệu (TT. Tân Uyên, huyện Tân Uyên, tỉnh Lai Châu).
29. Đại lý mô tô xe máy, bảo dưỡng, bán phụ tùng và các bộ phận của mô tô, xe máy
30. Công ty TNHH xây dựng thương mại Hoàng Huy (phường Tân phong TP. Lai Châu).

Trong vòng 30 ngày kể từ ngày đi lấy mẫu bên B có trách nhiệm bảo quản mẫu, phân tích và chuyển toàn bộ kết quả phân tích cho bên A để bên A hoàn thiện báo cáo của mình.

**Điều 2: Trách nhiệm của mỗi bên:**

- Trách nhiệm của bên A:

+ Lập kế hoạch quan trắc và gửi các chỉ tiêu, các điểm cần quan trắc cho bên B, báo trước kế hoạch quan trắc cho bên B trước 03 ngày (làm việc) trước khi tiến hành đi quan trắc.

+ Cử nhân viên đi cùng, phối hợp với bên B tiến hành khảo sát, đo đạc, lấy mẫu phân tích.

+ Bố trí phương tiện và các điều kiện khác để Bên B tiến hành lấy mẫu

+ Thanh toán kinh phí phân tích cho bên B đúng tiến độ.

**- Trách nhiệm của bên B:**

+ Chuẩn bị máy móc, thiết bị quan trắc đầy đủ theo yêu cầu lấy mẫu.

+ Thực hiện quan trắc và phân tích môi trường theo kế hoạch của bên A.

+ Phân tích và trả kết quả cho bên A theo đúng tiến độ.

+ Chịu trách nhiệm về kết quả phân tích.

**Điều 3: Kinh phí của Hợp đồng:**

Tổng kinh phí của hợp đồng (đã bao gồm thuế VAT 10%) là: **40.000.000 đồng**

(Bằng chữ: bốn mươi triệu đồng chẵn)

Thanh toán tạm ứng 50% giá trị khi hợp đồng được ký kết.

Sau khi Bên B hoàn thành nội dung công việc sẽ thông báo cho Bên A, Bên A phải thanh toán toàn bộ kinh phí còn lại của hợp đồng ngay sau khi nhận được hóa đơn tài chính của Bên B.

Hình thức thanh toán: Bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản.

**Điều 5: Thời gian thực hiện và sản phẩm của hợp đồng**

Thời gian thực hiện: Kể từ ngày ký hợp đồng đến hết năm 2019

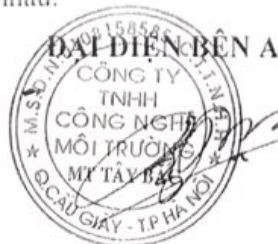
Sản phẩm hợp đồng: 03 bộ kết quả phân tích.

**Điều 6: Điều khoản chung:**

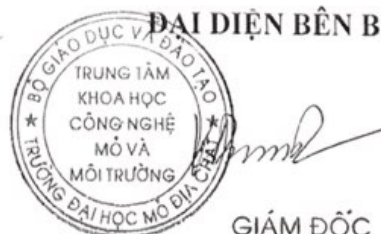
Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc, đầy đủ các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng này, trong quá trình thực hiện hợp đồng mọi sự thay đổi phải được thực hiện bằng văn bản. Nếu có vấn đề phát sinh hai bên phải cùng bàn bạc giải quyết trên tinh thần hợp tác.

Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Hợp đồng được lập thành 04 bản tiếng Việt, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.



GIÁM ĐỐC  
*Nguyễn Mạnh Luân*



GIÁM ĐỐC  
*TS. Nguyễn Văn Bình*

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG**

Số: 12/HD-QTMT-2019

- Căn cứ Luật bảo vệ môi trường được Quốc hội nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005

- Căn cứ Nghị định 80/2006/NĐ-CP ngày 09/8/2006 của Chính phủ và thông tư số 08/2006/TT-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên Môi trường về hướng dẫn thi hành Luật bảo vệ môi trường.

- Căn cứ Bộ luật dân sự số 33/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và có hiệu lực từ ngày 01/01/2006.

- Nghị quyết số 45/2005/QH11 ngày 14/6/2005 của Quốc hội nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc thi hành Bộ luật dân sự.

- Căn cứ vào nhu cầu của bên A và khả năng chuyên môn của bên B.

Hôm nay, ngày 23 tháng 4 năm 2019 tại Công ty TNHH sản xuất đồ gia dụng Sunhouse, Chúng tôi gồm:

**1. Bên A: CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT ĐỒ GIA DỤNG SUNHOUSE**

Người đại diện: **Nguyễn Đạt Nam** Chức vụ: Giám đốc phòng mua.

Địa chỉ: Ngọc Liệp, Xã Ngọc Liệp, Huyện Quốc Oai, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại: 0433.940.848 Fax: 0433.940.878

MST: 0107252232

TKS: 11118668 tại: Thương mại cổ phần Á Châu – CN Thăng Long – PGD Cửa Nam

**2. Bên B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MÔI VÀ MÔI TRƯỜNG**

Đại diện: **Ông Nguyễn Văn Bưởi** Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ: Tầng 1, nhà A trường Đại học Mỏ - Địa chất, P.Đức Thắng, Q.Bắc Từ Liêm - Hà Nội

Điện thoại: 043.7520356

Tài khoản số: 3100211000113

Tại: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam, CN Từ Liêm, Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Hai bên cùng nhau ký kết hợp đồng Khoa học kỹ thuật về việc Quan trắc và phân tích môi trường đợt 1 năm 2019 tại Công ty TNHH sản xuất đồ gia dụng Sunhouse với các điều khoản sau:

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC**

Bên A giao cho bên B thực hiện việc Quan trắc và phân tích môi trường tại Công ty TNHH sản xuất đồ gia dụng SunHouse (nội dung chi tiết xem trong phụ lục đính kèm):

1. 01 mẫu nước thải (01 mẫu nước thải trước khi thải ra môi trường), phân tích 15 chỉ tiêu/01 mẫu;
2. 05 mẫu không khí xung quanh, phân tích 08 chỉ tiêu/mẫu;
3. 04 khí ống khói, 08 chỉ tiêu/mẫu;
4. Lập Báo cáo kết quả quan trắc và phân tích môi trường.

## **ĐIỀU 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG**

Tổng giá trị thanh toán của hợp đồng là: **13.698.000 VNĐ (Mười ba triệu sáu trăm chín mươi tám ngàn đồng, đã bao gồm VAT 10%)**.

## **ĐIỀU 3: THỜI GIAN VÀ TIỀN ĐỘ THỰC HIỆN**

- Thời gian thực hiện: có hiệu lực kể từ ngày ký hợp đồng, thực hiện quan trắc đợt I vào tháng 04/2019.

- Sản phẩm giao cho bên A: Báo cáo kết quả quan trắc, phân tích mẫu môi trường nước thải, không khí xung quanh.

## **ĐIỀU 4: HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG**

Hợp đồng có giá trị kể từ ngày ký đến khi hoàn thành công việc quan trắc, phân tích và lập báo cáo quan trắc tháng 04/2019.

## **ĐIỀU 5: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**

- Bên A sẽ thanh toán toàn bộ giá trị hợp đồng cho bên B bằng tiền mặt ngay sau khi bên B hoàn thành việc đo đạc, lấy mẫu và phân tích môi trường và bàn giao cho bên A các tài liệu sau: Báo cáo quan trắc môi trường, biên bản nghiệm thu và thanh lý hợp đồng, hoá đơn giá trị gia tăng.

## **ĐIỀU 6: TRÁCH NHIỆM CỦA HAI BÊN KÝ HỢP ĐỒNG**

### **6.1. Trách nhiệm của bên A**

- Cung cấp cho bên B các số liệu, các tài liệu cần thiết có liên quan đến công việc theo yêu cầu của bên B.

- Cử cán bộ phối hợp với bên B để hoàn thành tốt công việc quan trắc.

- Thanh toán cho bên B theo điều 5 trong Hợp đồng.

### **6.2. Trách nhiệm của bên B**

- Thực hiện việc lấy mẫu, quan trắc và phân tích môi trường đúng theo các quy chuẩn kỹ thuật Việt Nam hiện hành.

- Phối hợp với cơ quan chức năng thực hiện các nhiệm vụ đo đạc, lấy mẫu phân tích và các thông số môi trường không khí và nước, lập báo cáo quan trắc cho bên A như trong nội dung Điều 1 của hợp đồng này.

## **ĐIỀU 7: ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

- Hai bên cam kết thực hiện đúng những nội dung trong hợp đồng nêu trên, không bên nào tự làm trái hoặc thay đổi nội dung của bản Hợp đồng này.



- Trong thời gian thực hiện Hợp đồng nếu có vấn đề chưa thống nhất hai bên sẽ thương lượng để giải quyết.

- Hợp đồng này sẽ được mặc nhiên thanh lý khi hai bên thực hiện xong mọi nghĩa vụ của mình theo các điều khoản và được hai bên ký kết trong hợp đồng, khi đó hợp đồng này không còn giá trị thực hiện và không có bất cứ điều kiện nào.

Hợp đồng được lập thành 04 bản có chữ ký và xác nhận của mỗi bên, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.



ĐẠI DIỆN BÊN A

GIAM ĐỐC PHÒNG MUA  
*Nguyễn Đạt Nam*



ĐẠI DIỆN BÊN B

GIAM ĐỐC  
*TS. Nguyễn Văn Bưởi*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG**

Số **BB/HĐ-QTM/2019**

- Căn cứ Luật bảo vệ môi trường được Quốc hội nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005

- Căn cứ Nghị định 80/2006/NĐ-CP ngày 09/8/2006 của Chính phủ và thông tư số 08/2006/TT-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên Môi trường về hướng dẫn thi hành Luật bảo vệ môi trường

- Căn cứ Bộ luật dân sự số 55/2005/QĐ/11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và có hiệu lực từ ngày 01/01/2006

- Nghị quyết số 45/2005/QĐ/11 ngày 14/6/2005 của Quốc hội nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc thi hành Bộ luật dân sự

- Căn cứ vào nhu cầu của bên A và khả năng chuyên môn của bên B

Hôm nay, ngày **25 tháng 4 năm 2019** tại Công ty TNHH SunHouse (Việt Nam),  
Chúng tôi gồm:

**1. Bên A: CÔNG TY TNHH SUN HOUSE (VIỆT NAM)**

Người đại diện: **Nguyễn Đạt Nam** Chức vụ: Giám đốc phòng mua,

Địa chỉ: Cụm công nghiệp Ngọc Liệp, Xã Ngọc Liệp, Huyện Quốc Oai, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại: 0433.940.848

Fax: 0433.940.878

MST: 0500464754

TKS: 112000059815 tại Ngân hàng TMCP Công Thương - CN Chương Dương.

**2. Bên B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG**

Đại diện: **Ông Nguyễn Văn Bưởi** Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ: Tầng 1, nhà A trường Đại học Mỏ - Địa chất, P.Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, - Hà Nội

Điện thoại: 043.7520356

Tài khoản số: 3100211000113

Tại: Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam, CN Từ Liêm, Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Hai bên cùng nhau ký kết hợp đồng Khoa học kỹ thuật về việc Quan trắc và phân tích môi trường đợt 1 vào tháng 04 năm 2019 tại Công ty TNHH SunHouse Việt Nam với các điều khoản sau.

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC**

Bên A giao cho bên B thực hiện việc Quan trắc và phân tích môi trường tại Công ty

TNHH SunHouse Việt Nam (nội dung chi tiết xem trong phụ lục đính kèm):

1. 01 mẫu nước thải, phân tích 15 chỉ tiêu/01 mẫu;
2. 04 mẫu không khí, phân tích 08 chỉ tiêu/mẫu;
3. Lập Báo cáo kết quả quan trắc và phân tích môi trường.

## **ĐIỀU 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG**

Tổng giá trị thanh toán của hợp đồng là: **14.000.000 VND** (mười bốn triệu đồng chẵn, đã bao gồm VAT 10%).

## **ĐIỀU 3: THỜI GIAN VÀ TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN**

- Thời gian thực hiện: có hiệu lực kể từ ngày ký hợp đồng, thực hiện quan trắc đợt I vào tháng 04/2019.

- Sản phẩm giao cho bên A: Báo cáo kết quả quan trắc, phân tích mẫu môi trường nước thải, không khí xung quanh.

## **ĐIỀU 4: HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG**

Hợp đồng có giá trị kể từ ngày ký đến khi hoàn thành công việc quan trắc, phân tích và lập báo cáo quan trắc tháng 04/2019.

## **ĐIỀU 5: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**

- Bên A sẽ thanh toán toàn bộ giá trị hợp đồng cho bên B bằng tiền mặt ngay sau khi bên B hoàn thành việc đo đạc, lấy mẫu và phân tích môi trường và bàn giao cho bên A các tài liệu sau: Báo cáo quan trắc môi trường, biên bản nghiệm thu và thanh lý hợp đồng, hoá đơn giá trị gia tăng.

## **ĐIỀU 6: TRÁCH NHIỆM CỦA HAI BÊN KÝ HỢP ĐỒNG**

### **6.1. Trách nhiệm của bên A**

- Cung cấp cho bên B các số liệu, các tài liệu cần thiết có liên quan đến công việc theo yêu cầu của bên B.

- Cử cán bộ phối hợp với bên B để hoàn thành tốt công việc quan trắc.

- Thanh toán cho bên B theo điều 5 trong Hợp đồng.

### **6.2. Trách nhiệm của bên B**

- Thực hiện việc lấy mẫu, quan trắc và phân tích môi trường đúng theo các quy chuẩn kỹ thuật Việt Nam hiện hành.

- Phối hợp với cơ quan chức năng thực hiện các nhiệm vụ đo đạc, lấy mẫu phân tích và các thông số môi trường không khí và nước, lập báo cáo quan trắc cho bên A như trong nội dung Điều I của hợp đồng này.

## **ĐIỀU 7: ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

- Hai bên cam kết thực hiện đúng những nội dung trong hợp đồng nêu trên, không bên nào tự làm trái hoặc thay đổi nội dung của bản Hợp đồng này.





- Trong thời gian thực hiện Hợp đồng nếu có vấn đề chưa thống nhất hai bên sẽ thương lượng để giải quyết.

- Hợp đồng này sẽ được mặc nhiên thanh lý khi hai bên thực hiện xong mọi nghĩa vụ của mình theo các điều khoản và được hai bên ký kết trong hợp đồng. khi đó hợp đồng này không còn giá trị thực hiện và không có bất cứ điều kiện nào.

Hợp đồng được lập thành 04 bản có chữ ký và xác nhận của mỗi bên, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.



GIAM ĐỐC PHÒNG MUA  
*Nguyễn Đạt Nam*



GIAM ĐỐC  
*TS. Nguyễn Văn Bưởi*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ**

Số: 52/2018/HĐKT

- Căn cứ Bộ Luật dân sự số 91/2015/QH13 đã được Quốc Hội nước cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015;
- Căn cứ vào Luật thương mại số 55/2014/QH13 đã được Quốc Hội nước cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 23/06/2014;
- Căn cứ Luật bảo vệ môi trường số 52/QH 11;
- Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của Phòng Thí nghiệm thuộc Trung Tâm Nghiên Cứu Thực Nghiệm Khai Thác Mỏ
- Căn cứ vào hợp đồng tư vấn số 05/2013/HĐ-QLDA ký ngày 03 tháng 04 năm 2013 về dịch vụ Tư vấn giám sát độc lập an toàn môi trường và xã hội thuộc Dự án Phát triển các đô thị loại vừa – Tiêu dự án thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai giữa Trung tâm Nghiên cứu và Tư vấn về Phát triển với Ban Quản lý dự án ODA tỉnh Lào Cai;
- Căn cứ vào nhu cầu của Trung tâm Nghiên cứu và Tư vấn về Phát triển, Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam;
- Căn cứ vào khả năng thực hiện của Trung Tâm KHCN Mỏ và Môi trường – Trường Đại học Mỏ - Địa chất

Hôm nay, ngày 02 tháng 3 năm 2018 tại Hà Nội, các bên gồm:

**BÊN A: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU VÀ TƯ VẤN VỀ PHÁT TRIỂN.**

Người đại diện: Ông Nguyễn Hồng Quang Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ : Số 1 Liễu Giai, Ba Đình, Hà Nội

Điện thoại : 024.6273.0414 Fax: 024.6273.0448

Mã số thuế : 01.01.365. 261

Số tài khoản : 170.414.851.006.689 Tại: Ngân hàng thương mại cổ phần xuất nhập khẩu Việt Nam Chi nhánh Cầu Giấy, Hà Nội.

**Bên B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG**

Người đại diện: Ông Nguyễn Văn Bưởi Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Tầng 1, nhà A trường Đại học Mỏ - Địa chất, Phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: 024.37520456

Mã số thuế: 0100763654

Tài khoản: 3100211000113 tại Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam – CN Từ Liêm – Hà Nội.

Hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng giám sát môi trường như sau:

**Điều 1: Nội dung thực hiện hợp đồng**

- Bên B nhận phân tích các chỉ tiêu vi sinh và hóa học của các mẫu phân tích môi trường được lấy từ dịch vụ Tư vấn giám sát độc lập an toàn môi trường và xã hội thuộc Dự án Phát triển các đô thị loại vừa – Tiểu dự án thành phố Lào Cai.

- Các chỉ tiêu phân tích được đính kèm theo Phụ lục 1.

- Thời gian thực hiện hợp đồng:

+ Thời gian bắt đầu của dịch vụ: ngay sau khi hợp đồng được ký kết.

- Thời gian kết thúc hợp đồng: theo thời gian thực tế thực hiện của hợp đồng dịch vụ tư vấn số 05/2013/HĐ-QLDA ký ngày 03 tháng 04 năm 2013 về dịch vụ Tư vấn giám sát độc lập an toàn môi trường và xã hội thuộc Dự án Phát triển các đô thị loại vừa – Tiểu dự án thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai giữa Trung tâm Nghiên cứu và Tư vấn về Phát triển với Ban Quản lý dự án ODA tỉnh Lào Cai.

**Điều 2: Giá trị hợp đồng và phương thức thanh toán**

**2.1. Giá trị hợp đồng:**

Giá trị hợp đồng tùy thuộc vào số lượng mẫu thực tế cần phân tích.

Đơn giá thanh toán do Bên A lựa chọn khi nghiệm thu thanh toán và hai bên thanh toán được đính kèm theo Phụ lục 2.

Giá cả trên có thể thay đổi theo từng thời điểm trên cơ sở được hai bên thống nhất.

Giá trị hợp đồng là: **29.027.273 đồng** (chưa bao gồm 10% thuế VAT)

*(Bằng chữ: Hai mươi chín triệu không trăm hai mươi bảy nghìn hai trăm bảy mươi ba đồng.)*

**2.2. Hình thức thanh toán:**

- Đồng tiền thanh toán: VNĐ

- Phương thức thanh toán: chuyển khoản

+ Bên A sẽ thanh toán cho bên B toàn bộ số tiền sau khi làm nghiệm thu thanh toán và Bên B xuất hóa đơn tài chính cho Bên A trong vòng.....tháng.

- Hình thức thanh toán bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản.

**Điều 3: Trách nhiệm của bên A**

- Bên A gửi mẫu cho bên B theo đúng tiêu chuẩn kỹ thuật của mẫu.

- Làm nghiệm thu và thanh toán theo khối lượng thực tế thực hiện. Kết thúc công việc tiến hành làm thanh lý hợp đồng.

**Điều 4: Trách nhiệm của bên B**

- Bên B có trách nhiệm thực hiện làm các xét nghiệm các mẫu phân tích môi trường theo đúng quy chuẩn về kỹ thuật Việt Nam.

- Bên B trả kết quả xét nghiệm cho Bên A theo mẫu qui định. Bên B có trách nhiệm bàn giao đầy đủ các kết quả phân tích mẫu do Bên A gửi với số lượng: 1 bản kết quả.

**Điều 5: Điều khoản chung**

Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các điều khoản ghi trong Hợp đồng này.

Mọi thay đổi bổ sung trong các điều khoản của hợp đồng này phải được hai bên chấp nhận bằng văn bản và coi là phụ lục Hợp đồng.

Trong quá trình thực hiện Hợp đồng nếu có xảy ra tranh chấp hay khiếu nại thì hai bên cùng bàn bạc tìm cách giải quyết trên tinh thần hợp tác. Trong trường hợp không thống nhất sẽ đưa ra Toà kinh tế - Toà án nhân dân Thành phố Hà Nội để giải quyết. Mọi phán xét của Toà kinh tế - Toà án nhân dân Thành phố Hà Nội là điều bắt buộc thi hành với cả hai bên. Phí trọng tài do bên thua chịu.

Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 bản mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**



Nguyễn Hồng Quang

**ĐẠI DIỆN BÊN B**



GIÁM ĐỐC  
TS. Nguyễn Văn Bưởi